



MESTNA OBČINA KOPER  
COMUNE CITTA' DI CAPODISTRIA

Urad za gospodarstvo, kmetijstvo in razvoj  
Ufficio economia, agricoltura e sviluppo

Obrazec 1P: Vloga pravne osebe

**VLOGA ZA PRIJAVO NA JAVNI RAZPIS ZA PODROČJE KMETIJSTVA  
V LETU 2023  
PRAVNE OSEBE**

1. Prijavljam se na točko razpisa            A            B            (ustrezno obkroži)  
ukrep \_\_\_\_\_ (številka ukrepa po razpisu)

**2. Podatki o vlagatelju:**

Naziv pravne osebe: \_\_\_\_\_

Naslov (ulica, hišna številka): \_\_\_\_\_

Poštna številka, kraj: \_\_\_\_\_

Matična številka: \_\_\_\_\_

Davčna številka: \_\_\_\_\_

Davčni zavezanec za DDV (obkroži):            DA            NE

Pravica do odbitka vstopnega DDV (obkroži samo davčni zavezanec):    DA            NE

KMG-MID: \_\_\_\_\_

Številka TRR: \_\_\_\_\_ pri banki \_\_\_\_\_

Ime in telefonska številka kontaktne osebe: \_\_\_\_\_

**3. Dejavnost pravne osebe (posebej označiti dejavnost na območju Mestne občine Koper)**



#### 4. Opis investicije

##### Rekapitulacija stroškov

Prijavljen strošek (opis stroška, npr. plug)	Znesek z DDV	Znesek brez DDV
<b>SKUPAJ</b>		

##### 5. Priloge:

- ustrezno dovoljenje (projektne dokumentacije za izvedbo naložbe, gradbeno dovoljenje, potrdilo o namenski rabi zemljišča oziroma soglasje najemodajalca, za sklop A in B),
- predračun (za sklop A),
- predračun, račun oziroma dokazila o plačilu stroškov, za katere se uveljavlja pomoč pa po odobritvi vloge (za sklop B),
- dokazilo o lastništvu (zemljiškoknjižni izpis) oziroma dovoljenje lastnika zemljišča za izvedbo naložbe v primeru zakupa zemljišča (ni potrebno za nakup kmetijske mehanizacije),
- mnenje Kmetijsko svetovalne službe Koper (ni potrebno za nakup kmetijske mehanizacije),
- izpis iz registra kmetijskih gospodarstev ali potrdilo o vpisu s strani pristojnega organa (za sklop A in B),
- predložitev oddane zbirne vloge (subvencijska vloga) v tekočem oz. preteklem letu, če rok za oddajo zbirne vloge v tekočem letu še ni potekel (za sklop A in B),
- izjava o resničnosti podatkov, podpisan vzorec pogodbe, izjava o kumulaciji sredstev (za sklop A in B)
- morebitna kopija subvencijske vloge (za sklop A in B)

Datum: \_\_\_\_\_

Podpis in žig: \_\_\_\_\_



MESTNA OBČINA KOPER  
COMUNE CITTA' DI CAPODISTRIA

**Urad za gospodarstvo, kmetijstvo in razvoj**  
**Ufficio economia, agricoltura e sviluppo**

Priloga 1P: Izjava

Naziv pravne osebe \_\_\_\_\_

Ime in priimek odgovorne osebe \_\_\_\_\_

Ulica in hišna številka \_\_\_\_\_

Poštna številka in kraj \_\_\_\_\_

### IZJAVA O KUMULACIJI SREDSTEV

Podpisani(a) \_\_\_\_\_ izjavljam, da za upravičene stroške, za katere pridobivamo sredstva s to vlogo, nismo pridobili sredstev oziroma nismo v postopku pridobivanja javnih finančnih sredstev iz državnega proračuna, občinskega proračuna ali mednarodnih sredstev, oziroma smo kandidirali na razpisu, ki ga je objavil \_\_\_\_\_ in za ta namen pridobili sredstva v višini \_\_\_\_\_ EUR (priloženo dokazilo).

Datum: \_\_\_\_\_

Žig in podpis: \_\_\_\_\_





MESTNA OBČINA KOPER  
COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA

**Urad za gospodarstvo, kmetijstvo in razvoj**  
**Ufficio economia, agricoltura e sviluppo**

Priloga 2 P,K,D: Izjava o resničnosti  
podatkov

## IZJAVA

Popoln naziv in naslov prijavitelja:

Matična številka: \_\_\_\_\_ Davčna številka: \_\_\_\_\_

Številka transakcijskega računa: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Elektronska pošta: \_\_\_\_\_

Prijavitelj: \_\_\_\_\_

S podpisom te izjave sprejemamo vse pogoje in zahteve iz razpisne dokumentacije za javni razpis za področje kmetijstva ter pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da so podatki, ki so podani v prijavi na razpis resnični in da fotokopije priloženih listin ustrezajo originalu in odražajo dejansko stanje. Za podane podatke, njihovo resničnost in ustreznost fotokopij prevzemamo popolno odgovornost.

Izjavljamo tudi, da bomo odobrena sredstva uporabili za ukrep za katerega nam bodo dodeljena.

Datum: \_\_\_\_\_

Žig in podpis: \_\_\_\_\_



(Naziv in sedež strokovne svetovalne službe)

**MNENJE O USTREZNOSTI INVESTICIJE IN  
MOŽNOSTI PREŽIVETJA KMETIJSKEGA GOSPODARSTVA/PRAVNE OSEBE**

**I. Investitor:** Naziv fizične (pravne) osebe \_\_\_\_\_  
 Ime in priimek \_\_\_\_\_  
 Ulica, hišna št. \_\_\_\_\_  
 Pošta, kraj \_\_\_\_\_

**II. Podatki o kmetiji:****1. Podatki o kmečkem gospodarstvu (samo za fizične osebe):**

<i>IME IN PRIIMEK</i>	<i>LETO ROJSTVA</i>	<i>IZOBRAZBA</i>	<i>DELOVNA MOČ *</i>

\*1- polno zaposlen na kmetiji, 2- polovično zaposlen na kmetiji, 3- občasno dela na kmetiji, 4- ne dela na kmetiji

**2. Kmetijska zemljišča v uporabi**

<i>v lasti</i>	<i>v zakupu</i>
• Vinograd _____	_____ ha
• Sadovnjak _____	_____ ha
• Oljčnik _____	_____ ha
• Njive _____	_____ ha
• Travniki _____	_____ ha
• Pašniki _____	_____ ha
• Pokrite površine _____	_____ ha

3. Dosedanja vlaganja v kmetijsko gospodarstvo

4. Opremljenost s kmetijsko mehanizacijo

5. Objekti s površino oz. kapaciteto (silosi, hlevi, klet, sirarne, gospodarska poslopja, objekti za turizem,....)

6. Živina

<i>vrsta živali</i>	<i>število</i>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

7. Kmetijska pridelava

<i>Vrsta pridelka/izdelka</i>	<i>letni pridelek v tonah</i>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

8. Dopolnilna dejavnost na kmetij opis (mora vsebovati vrsto in količino dejavnosti)

### III. Podatki o investiciji

1. Naziv prijavljene investicije

<i>Naziv</i>	<i>Vrednost</i>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
<b>SKUPAJ</b>	_____

2. Vpliv investicije na kmetijsko proizvodnjo oziroma dejavnost

3. Planirane nadaljnje investicije

<i>Vrsta</i>	<i>Vrednost</i>	<i>Leto izvedbe</i>
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

4. Utemeljenost naložbe

Ime in priimek  
Podpis investitorja\*

Žig in podpis odgovorne osebe

\_\_\_\_\_  
\*Investitor s svojim podpisom jamči za točnost podatkov.

Datum: \_\_\_\_\_

MESTNA OBČINA KOPER, Verdijeva ulica 10, 6000 Koper, ki jo zastopa župan Aleš Bržan;  
ID za DDV: SI40016803,  
matična številka: 5874424000,  
v nadaljevanju prva pogodbeni stranka

in

\_\_\_\_\_  
davčna številka: \_\_\_\_\_,  
v nadaljevanju druga pogodbeni stranka

sklepata

## POGODBO

### O DODELITVI SREDSTEV ZA OHRANJANJE IN RAZVOJ KMETIJSTVA IN PODEŽELJA V MESTNI OBČINI KOPER ZA LETO 2023

#### 1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata:

- da je prva pogodbeni stranka na podlagi 42. člena Statuta Mestne občine Koper (Uradne objave št. 40/00, 30/01 in 29/03 in Uradni list RS, št. 90/05, 67/06, 39/08 in 33/18), Pravilnika o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva ter podeželja v Mestni občini Koper (Ur. l. RS, št. 76/2015, v nadaljevanju: pravilnik) ter sklepa župana št. 331-2/2023-1, z dne 27. 1. 2023, izvedla javni razpis o dodelitvi sredstev za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Mestni občini Koper za leto 2023, ki je bil objavljen v Uradnem listu RS, št. \_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_, v nadaljevanju javni razpis;
- da je bil sprejet Odlok o proračunu Mestne občine Koper za leto 2023 (Uradni list RS, št. \_\_), ki opredeljuje sredstva za izvedbo javnega razpisa iz prejšnje alineje;
- da se je druga pogodbeni stranka prijavila na javni razpis na podlagi vloge z dne \_\_\_\_\_ in da je prijava na javni razpis sestavni del te pogodbe;
- da je bila prijava iz prejšnje alineje obravnavana v skladu z razpisnimi pogoji in merili, določenimi v javnem razpisu iz prve alineje tega člena;
- da druga pogodbeni stranka ni subjekt, za katerega velja omejitev poslovanja po 35. členu Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 – uradno prečiščeno besedilo, 158/20 in 3/22 – ZDeb)
- da so bila drugi pogodbeni stranki dodeljena nepovratna sredstva kot državna pomoč z odločbo, št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_, v višini \_\_\_\_\_ EUR, in sicer za prijavljene stroške ukrepov v višini \_\_\_\_ EUR.
- da je druga pogodbeni stranka dostavila končno poročilo z dokazili o izvedbi aktivnosti, ki so predmet dodelitve nepovratnih sredstev;

#### 2. člen

Predmet te pogodbe je dodelitev nepovratnih sredstev na podlagi izkazanih dejanskih stroškov, ki so bila drugi pogodbeni stranki odobrena kot državna pomoč z odločbo v okviru javnega razpisa o dodelitvi sredstev za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Mestni občini Koper za leto 2023.

#### 3. člen

Prva pogodbeni stranka se zavezuje sredstva za namen \_\_\_\_\_ v višini \_\_\_\_\_ EUR, nakazati na račun št. \_\_\_\_\_, ki ga vodi \_\_\_\_\_, in sicer najkasneje 30. dan po prejemu podpisane pogodbe. Sredstva so zagotovljena v proračunu prve pogodbeni stranke na proračunski postavki \_\_\_\_\_.

Prva pogodbeni stranka bo od odobrenega zneska iz prejšnjega odstavka tega člena odvedla vse predpisane davkatve ob izvedbi izplačila.



V kolikor prva pogodbeni stranka pri pregledu dokazil naknadno ugotovi, da je potrebno dokazila dopolniti, določi drugi pogodbeni stranki primeren rok, v katerem mora le-ta predložiti dopolnjeno dokazila. Če druga pogodbeni stranka ne predloži dopolnjenih dokazil v zahtevanem roku, lahko prva pogodbeni stranka odstopi od pogodbe.

V primeru, da bo iz predloženih računov in drugih dokazil končna vrednost upravičenih stroškov nižja od njene ocenjene vrednosti iz prijave na javni razpis, prva pogodbeni stranka krije ustrezno procentualno zmanjšan znesek pomoči.

#### 4. člen

Druga pogodbeni stranka lahko pridobi dodeljena sredstva na podlagi te pogodbe v letu 2023 in jih uporabi izključno za izvedbo ukrepov na podlagi odločbe iz šeste alineje 1. člena te pogodbe.

Prva pogodbeni stranka lahko kadarkoli preverja namenskost porabljenih proračunskih sredstev. Na zahtevo prve pogodbeni stranke je druga pogodbeni stranka dolžna omogočiti vpogled v vso dokumentacijo v zvezi z realizacijo ukrepov, ki se dodeljujejo na podlagi te pogodbe, v roku 8 dni od prejema zahteve.

Za namene izvajanja te pogodbe ima prva pogodbeni stranka pravico:

- izvajati nadzor nad izpolnjevanjem pogodbenih obveznosti,
  - izvajati nadzor nad namensko porabo proračunskih sredstev,
  - kadarkoli zahtevati vpogled v vsakršno dokumentacijo, povezano z izvajanjem storitve, in
  - ugotavljati smotrnost uporabe sredstev za doseganje namena in ciljev iz te pogodbe,
- kar ji je druga pogodbeni stranka dolžna omogočiti.

#### 5. člen

Druga pogodbeni stranka se zavezuje, da bo vse ukrepe, ki so predmet te pogodbe opravil pravočasno in strokovno ter dostavil vso potrebno dokumentacijo za izplačilo pogodbenega zneska.

#### 6. člen

Prva pogodbeni stranka si pridržuje pravico preverjati namensko porabo pridobljenih sredstev. Druga pogodbeni stranka se zavezuje, da bo v primeru ugotovitve nenamenske porabe sredstev, pridobljena sredstva vrnila z zakonskimi zamudnimi obrestmi od dneva nakazila na račun do dneva vračila, v roku 8 dni od prejema zahtevka s strani prvo pogodbeni stranke.

#### 7. člen

Druga pogodbeni stranka se strinja, da se podatki o odobrenih in izplačanih denarnih sredstvih, ki so javnega značaja, lahko objavljajo. Pri tem se lahko objavijo osnovni podatki o pomoči in prejemniku pomoči v skladu z zakonom, ki ureja dostop do informacij javnega značaja in zakonom, ki ureja varstvo osebnih podatkov.

#### 8. člen

Odgovorna predstavnika pogodbenih strank sta:

- \_\_\_\_\_ s strani prve pogodbeni stranke (telefon: \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_),
- \_\_\_\_\_ s strani druge pogodbeni stranke (telefon: \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_).

Odgovorna predstavnika pogodbenih strank sta pooblaščenata, da ju zastopata v vseh vprašanjih, ki se tičejo izvedbe programa in dodelitve sredstev po tej pogodbi. Morebitno zamenjavo odgovornih predstavnikov lahko pogodbeni stranki izvršita s pisnim obvestilom nasprotni pogodbeni stranki.

## 9. člen

V primeru, da je pri izvedbi javnega razpisa za izbor druge pogodbene stranke ali pri izvajanju te pogodbe, kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku, zastopniku ali posredniku prve pogodbene stranke, uslužbencu občinske uprave, funkcionarju, predstavniku ali članu politične stranke obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je prvi pogodbeni stranki povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku, zastopniku ali posredniku prve pogodbene stranke, uslužbencu občinske uprave, funkcionarju, predstavniku ali članu politične stranke, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

Prva pogodbeni stranka bo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisijo za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti pogodbe iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

## 10. člen

Druga pogodbeni stranka se zavezuje, da bo vodila predpisano dokumentacijo (vso dokumentacijo, ki je bila podlaga za odobritev pomoči in dokazila o namenski porabi sredstev) in jo hranil še najmanj 10 let po izplačilu sredstev s strani prve pogodbene stranke.

## 11. člen

Pogodbeni stranki se sporazumeta, da se bosta obojestransko obveščali o vseh dejstvih, ki so pomembna za izvajanje te pogodbe.

Morebitne spremembe in dopolnitve te pogodbe so možne le s sklenitvijo aneksa k tej pogodbi. Dogovori, ki niso sklenjeni v obliki aneksa k tej pogodbi, so nični.

## 12. člen

Pogodbeni stranki se zaveujeta vsa morebitna nesoglasja reševati sporazumno. V primeru neuspele sporazumne rešitve je za rešitev spora stvarno pristojno sodišče v Kopru.

## 13. člen

Pogodba stopi v veljavo z dnem podpisa pogodbe s strani obeh pogodbenih strank.

## 14. člen

Ta pogodba je sestavljena v dveh (2) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po en (1) izvod.

Številka: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Številka: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

**PRVA POGODBENA STRANKA**

**MESTNA OBČINA KOPER**

Župan  
Aleš Bržan

**DRUGA POGODBENA STRANKA**

\_\_\_\_\_